**Noel Bilgilendirme**

Alman basınında yer alan İstanbul Erkek Lisesinde Alman öğretmenlerin dini bayramları olan Noel hakkında bazı yasaklamaların yapıldığına dair yorumlar gerçeği yansıtmayan bir algı operasyonunun malzemesi haline dönüştürülmek istenmektedir. Bir asrı geçmiş Türk-Alman işbirliği ve yarım asırdır süre gelen eğitim anlaşmalarının önemi ve iki ülke için kazanımı unutulmamalıdır. Son haftalarda yoğunlaşmak kaydıyla Alman öğretmenlerin derslerde -müfredatta öngörülmeyen bir biçimde- Noel ve Hıristiyanlık ile ilgili metinleri işlerken dışardan bakıldığında manipülasyona yol açacak söylemlere girildiğine ve öğrencilerin sorularına öğretmenler tarafından cevap verilmediğine dair bilgiler tarafımıza ulaşınca, okul idaremiz zaman kaybetmeden Alman Bölüm Başkanlığıyla bir toplantı düzenleyip bilgi istemiş, ayrıca bu tür söylentilere mahal verilmemesi, iki ülke arasındaki dikkate değer eğitim işbirliklerinin bozulmasına yol açabileceği belirtilerek, konuya hassasiyet gösterilmesi gerektiği önemle hatırlatılmıştır.

İstanbul Almanya Başkonsolosluğunun düzenlediği Noel konseri; ilk kez İlahiyat kökenli Alman Eski Bölüm Başkanı Michael Schopp zamanında başlatılmış, gönüllü olan Alman Lisesi, Avusturya Lisesi ve İstanbul Erkek Lisesi öğrencilerinden oluşan bir koroyla son 7-8 yıldır konsoloslukta kutlanılmaktadır.

Günümüzdeki Alman Bölüm Başkanının da dini içerikli olan bu konseri desteklemediğini ve laik bir eğitimden yana olduğunu belirttiği idari toplantımızda **“istekli her öğrencinin velisinin izniyle konsere katılabileceği açık bir şekilde belirtilmiş, MEB mevzuatınca alınacak izin ve saatler içerisinde etkinliğin yapılabileceği net bir dille ifade edilmiştir.”** Ancak ilgili konser sorumlu Alman öğretmenler tarafından sebebi tarafımızca da anlaşılamayan bir gerekçeyle iptal edilmiştir. **Okul yönetiminin yasağı veya engellemesinin söz konusu olmadığı, etkinliğin okul dışında akşam saatinde planlanmış olmasıyla da anlaşılmaktadır.**

1000 yıllık bir tarihe sahip milletimizin farklı inanç ve düşüncelere gösterdiği saygı, hem Avrupa hem de tüm dünya tarafından kabul edilmekte, İstanbul’u fetheden komutanın İstanbul Rumlarına karşı yayımladığı özgürlük ve inanç hürriyeti fermanı hala tarihteki parıltılı yerini korumaktadır.

**Okul içerisinde Alman ve Türk öğretmenlerin, tüm öğrenci ve personelimizin en doğal hakkı olan inanç özgürlüğünü kısıtlayan hiçbir yasaklama söz konusu değildir ve olamaz**. Alman Bölüm Başkanı ile yapılan toplantıdan sadece saatler sonra Almanya basını tarafından aranan okulumuz, olayları büyük bir hassasiyetle takip etmektedir. Yaratılan bu provokasyonların kime hizmet ettiği sorgulanmalıdır. Türk-Alman ilişkilerine hizmet etmediği ise aşikârdır. İlgili kamuoyuna saygılarımızla ilan olunur.

**Erklärung zu den Vorwürfen bzgl Weihnachtsfest**

Die Nachrichten in der deutschen Presse über ein vermeintliches Weihnachtsverbot für deutsche Lehrer am Istanbuler Jungengymnasium entsprechen nicht der Wahrheit und sindAusfluss von Bestrebungen, der Öffentlichkeit ein verzerrtes Meinungsbild zu vermitteln und mehr als 100 Jahre türkisch-deutsche Beziehungen und ein halbes Jahrhundert fruchtbare Kooperation im Bereich der Bildung zu überschatten.

In den vergangenen Wochen haben uns vermehrt Informationen darüber erreicht, dass einige deutsche Lehrer – ohne dass dies Teil des Curriculums ist – Texte über Weihnachten und das Christentum im Unterricht behandeln. Uns kam zudem zu Ohren, dass die diesbezüglichen Fragen der Schüler von den Lehrern nicht hinreichend beantwortet wurden und Gerüchte aufkamen. Ohne viel Zeit zu verlieren hat die Schulverwaltung die Deutsche Abteilung der Schule um Informationen und eine sensible Behandlung des Themas gebeten, damit keine weiteren Spekulationen aufkommen und die Bildungspartnerschaft zwischen den beiden Ländern nicht gefährdet wird.

Das Weihnachtskonzert des deutschen Generalkonsulats in Istanbul wurde vom ehemaligen Leiter der Deutschen Abteilung Michael Schopp, selbst studierter Theologe, ins Leben gerufen. Seit 7-8 Jahren singt dort ein Chor aus Schülern des Deutschen Gymnasiums, des Österreichischen Gymnasiums und des Istanbuler Jugendgymnasiums.

Der amtierende Leiter der Deutschen Abteilung hat bei unserem Verwaltungstreffen deutlich gemacht, dass er ein solches religiöses Konzert nicht unterstützt und eine laizistische Bildung befürwortet. Es wurde darauf hingewiesen, dass **jeder Schüler mit Erlaubnis seiner Eltern an dem Konzert teilnehmen darf und das Konzert unter Berücksichtigung der Urlaubsund Zeitenregelungen des Bildungsministeriums stattfinden kann.** Jedoch wurde das Konzert seitens der deutschen Lehrer aus uns unverständlichen Gründen abgesagt. **Ein Verbot seitens der Schule gab es nicht, allein deshalb schon nicht, weil das Konzert außerhalb der Schule und am Abend stattfinden sollte.**

Unsere Nation hat eine 1000 Jahre zurückreichende Geschichte. Ihr Respekt vor anderen Religionen und Meinungen sind sowohl in Europa als auch in der übrigen Welt bekannt. Das Edikt des Eroberers Istanbuls, in dem den Christen Istanbuls Gewissens- und Religionsfreiheit zugesichert wurde, hat seinen verdienten Platz in der Geschichte eingenommen.

**Religionsfreiheit ist ein Recht aller in der Schule, ob deutscher oder türkischer Lehrer, Schüler oder sonstiger Angesteller. Von einer Einschränkung ist und kann nicht die Rede sein.** Unsere Schule, die schon wenige Stunden nach dem Gespräch mit dem Leiter der Deutschen Abteilung von der deutschen Presse kontaktiert wurde, verfolgt die Entwicklungen mit großer Aufmerksamkeit. Es muss aber schon hinterfragt werden, wem diese Provokationen nützen. Dass sie den türkisch-deutschen Beziehungen nicht dienen, ist gewiss.